

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 19/2011

z dne 11. januarja 2011

o zahtevah za homologacijo za predpisano tablico proizvajalca in identifikacijsko številko vozila pri motornih vozilih in njihovih priklopnikih ter o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

namestitvi in načinu pritrditve⁽³⁾. Zahteve iz navedene direktive je treba prenesti v to uredbo in jih po potrebi spremeniti zaradi prilagoditve znanstvenemu razvoju.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila⁽¹⁾, ter zlasti člena 14(1)(a) Uredbe,

- (3) Uredba (ES) št. 661/2009 določa temeljne določbe o zahtevah za homologacijo vozil glede na metode identifikacije vozil. Zato je treba določiti tudi posebne postopke, preskuse in zahteve za takšno homologacijo.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 661/2009 je ločena uredba za namene homologacije, navedene v Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva)⁽²⁾.

- (4) Ker ne obstaja usklajena zakonodaja o največji dovoljeni masi obremenjenega vozila ali največjih dovoljenih masah za osi ali skupine osi težkih tovornih vozil, Direktiva 97/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 1997 o masah in merah določenih kategorij motornih in priklopnih vozil ter o spremembah Direktive 70/156/EGS⁽⁴⁾ določa, da se za namene registracije, začetka uporabe ali uporabe težkih tovornih vozil na ozemlju države članice določi največja dovoljena masa pri registraciji/med uporabo. Zato je primerno, da se največja dovoljena masa pri registraciji/med uporabo vključi v vzorec predpisane tablice proizvajalca. Zaradi večje cestne varnosti je primerno vključiti tudi največjo dovoljeno maso za skupino osi.

- (2) Uredba (ES) št. 661/2009 razveljavlja Direktivo Sveta 76/114/EGS z dne 18. decembra 1975 o približevanju zakonodaje držav članic o predpisanih tablicah in oznakah za motorna in priklopna vozila ter njihovi

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

⁽¹⁾ UL L 200, 31.7.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

⁽³⁾ UL L 24, 30.1.1976, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 233, 25.8.1997, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za dokončana in nedodelana vozila kategorij M, N in O.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi:

1. „predpisana tablica proizvajalca“ pomeni tablico ali oznako, ki jo proizvajalec pritrdi na vozilo in na kateri so navedene glavne tehnične značilnosti, potrebne za identifikacijo vozila, in ki pristojnim organom zagotavlja ustrezne informacije v zvezi z največjo dovoljeno maso obremenjenega vozila;
2. „identifikacijska številka vozila“ (VIN) pomeni alfanumerično oznako, ki jo vozilu dodeli proizvajalec, da se zagotovi pravilna identifikacija vsakega vozila;
3. „tip vozila“ pomeni sklop vozil, kot je opredeljen v delu B Priloge II k Direktivi 2007/46/ES.

Člen 3

Določbe za ES-homologacijo tipa vozila glede na predpisano tablico proizvajalca in identifikacijsko številko vozila

1. Proizvajalec ali njegov zastopnik pri homologacijskem organu vloži vlogo za ES-homologacijo tipa vozila glede na zasnovo in mesto predpisane tablice proizvajalca ter sestavo in mesto identifikacijske številke vozila.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2011

2. Vloga mora biti pripravljena v skladu z vzorčnim opisnim listom iz dela A Priloge III.

3. Če homologacijski organ ali tehnična služba ocenita, da je to potrebno, proizvajalec v pregled predloži vzorčno vozilo tipa, ki je v postopku homologacije.

4. Če so izpolnjene ustrezne zahteve iz prilog I in II k tej uredbi, homologacijski organ podeli homologacijo v skladu s sistemom številčnega označevanja iz Priloge VII k Direktivi 2007/46/ES.

Država članica ne sme dodeliti iste številke drugemu tipu vozila.

5. Za namene odstavka 4 homologacijski organ izda certifikat o ES-homologaciji, pripravljen v skladu z vzorcem iz dela B Priloge III.

Člen 4

Veljavnost in razširitev ES-homologacij, podeljenih v skladu z Direktivo 76/114/EGS

Nacionalni organi dovolijo prodajo in začetek uporabe vozil, homologiranih pred datumom iz člena 13(2) Uredbe (ES) št. 661/2009, ter še naprej podeljujejo razširitve homologacij, ki so bile podeljene pod pogoji iz Direktive 76/114/EGS.

Člen 5

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dne 1. februarja 2011.

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

TEHNIČNE ZAHTEVE

DEL A

Predpisana tablica proizvajalca**1. Splošne določbe**

- 1.1 Na vsako vozilo se namesti predpisana tablica proizvajalca, opisana v tem oddelku.
- 1.2 Predpisano tablico proizvajalca namesti proizvajalec vozila ali njegov zastopnik.
- 1.3 Predpisano tablico proizvajalca sestavlja:
 - (a) pravokotna kovinska ploščica ali
 - (b) pravokotna samolepilna oznaka
- 1.4 Kovinske ploščice se pritrdijo s kovicami.
- 1.5 Oznake ne smejo dopuščati nepooblaščenih sprememb, ne sme jih biti mogoče ponarediti ali brez poškodb odstraniti.

2. Informacije, ki morajo biti navedene na predpisani tablici proizvajalca

- 2.1 Naslednje informacije se neizbrisno natisnejo na predpisano tablico proizvajalca v navedenem vrstnem redu:
 - (a) ime proizvajalca;
 - (b) celotna homologacijska številka vozila;
 - (c) identifikacijska številka vozila;
 - (d) največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila;
 - (e) največja tehnično dovoljena masa skupine vozil;
 - (f) največja tehnično dovoljena masa na vsaki osi, navedeno od prednje do zadnje osi.

- 2.2 Višina znakov ni manjša od 4 mm.

3. Posebne določbe**3.1 Priklopna vozila**

- 3.1.1 Za priklopna vozila se navede največja tehnično dovoljena statična navpična masa v točki spenjanja.
- 3.1.2 Točka spenjanja se šteje za prvo os in se oštevilči z „0“.
- 3.1.3 Prva os se oštevilči z „1“, druga z „2“ in tako naprej, pri čemer številki sledi vezaj.
- 3.1.4 Masa skupine vozil iz točke 2.1(e) se izpusti.

3.2 Vsa težka tovorna vozila

- 3.2.1 Pri vozilih kategorij N3, O3 ali O4 se navede tudi največja tehnično dovoljena masa za skupino osi. Vnos, ki ustreza „skupini osi“, se označi s črko „T“.
- 3.2.2 Pri vozilih kategorij M3, N3, O3 ali O4 lahko proizvajalec na predpisani tablici proizvajalca navede predvideno največjo dovoljeno maso obremenjenega vozila za registracijo/uporabo.
- 3.2.2.1 V takem primeru se del predpisane tablice proizvajalca, kjer je navedena masa, razdeli v dva stolpca: v levem stolpcu se navede predvidena največja dovoljena masa za registracijo/uporabo, v desnem stolpcu pa največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila.
- 3.2.2.2 Koda države, v kateri naj bi bilo vozilo registrirano, se navede v glavi levega stolpca.

Koda je v skladu s standardom ISO 3166-1:2006.
- 3.2.3 Zahteve iz točke 3.2.1 se ne uporabljajo, kadar:
 - (a) je največja tehnično dovoljena masa za skupino osi vsota največje tehnično dovoljene mase za osi, ki tvorijo navedeno skupino osi, in
 - (b) je največji masi za vsako od osi, ki tvorijo navedeno skupino osi, kot pripona dodana črka „T“;

(c) če se uporabljajo zahteve iz točke 3.2.2, je največja dovoljena masa za skupino osi, ki se uporablja za registracijo/začetek uporabe, vsota največje dovoljene mase za osi, ki tvorijo navedeno skupino osi, kot se uporablja za registracijo/začetek uporabe.

4. **Dodatni podatki**

4.1 Proizvajalec lahko pod predpisanimi napisi ali ob njih navede dodatne podatke, zunaj jasno označenega pravokotnika, ki vključuje le podatke iz oddelkov 2 in 3.

5. **Vzorci predpisane tablice proizvajalca**

5.1 Primeri različnih možnih vzorcev predpisane tablice proizvajalca so prikazani v dodatku k tej prilogi.

5.2 Podatki iz vzorcev so izmišljeni.

DEL B

Identifikacijska številka vozila (VIN)**1. Splošne določbe**

- 1.1 Identifikacijska številka vozila se označi na vsakem vozilu.
- 1.2 Identifikacijska številka vozila je enkratna in nepreklicno dodeljena posameznemu vozilu.
- 1.3 Identifikacijska številka vozila se označi na šasiji ali vozilu, ko zapusti proizvodno linijo.
- 1.4 Proizvajalec z identifikacijsko številko vozila zagotovi njegovo sledljivost za obdobje 30 let.
- 1.5 Obstoj ukrepov, ki jih sprejme proizvajalec za sledljivost vozila iz točke 1.4, ob homologaciji ni treba preverjati.

2. Sestava identifikacijske številke vozila

- 2.1 Identifikacijsko številko vozila sestavljajo trije deli:
 - (a) svetovna označba proizvajalca (WMI);
 - (b) deskriptor vozila (VDS);
 - (c) označba vozila (VIS).
 - 2.2 Svetovna označba proizvajalca je sestavljena iz oznake, ki se dodeli proizvajalcu vozila za njegovo identifikacijo.
 - 2.2.1 Oznako sestavljajo trije alfanumerični znaki, velike latinske črke ali arabske številke, ki jih dodeli pristojni organ v državi, kjer je glavni sedež poslovanja proizvajalca.
 - 2.2.2 Pristojni organ oznako dodeli v soglasju z mednarodno organizacijo iz standarda ISO 3780:2009 za „Cestna vozila – svetovna označba proizvajalca (WMI)“.
 - 2.2.3 Kadar je skupna proizvodnja proizvajalca manj kot 500 vozil na leto, je tretji znak vedno „9“. Zaradi identifikacije takih proizvajalcev mora pristojni organ iz točke 2.2.1 določiti tretji, četrti in peti znak označbe vozila.
 - 2.3 Deskriptor vozila je sestavljen iz šestih alfanumeričnih znakov, velikih latinskih črk in arabskih števil, ki označujejo splošne značilnosti vozila. Kadar proizvajalec ne uporablja enega ali več od šestih znakov, prazne prostore zapolni s poljubnimi alfanumeričnimi znaki, da je skupno število zahtevanih znakov šest.
 - 2.4 Označba vozila je sestavljena iz osmih alfanumeričnih znakov, velikih latinskih črk ali arabskih števil, pri čemer so zadnji štirje znaki izključno številke.

Skupaj s svetovno označbo proizvajalca in deskriptorjem vozila omogoča jasno identifikacijo posameznega vozila. Morebitni prazni prostor se zapolni s številko „0“, da je skupno število zahtevanih znakov osem.
 - 2.5 Višina znakov identifikacijske številke vozila, vtisnjene na šasiji, ni manjša od 7 mm.
 - 2.6 Med znaki ni presledkov.
 - 2.7 Uporaba črk „I“, „O“ ali „Q“ ni dovoljena.
 - 2.8 Začetek in konec identifikacijske številke vozila omejuje simbol po izbiri proizvajalca, pri čemer ta ni latinska velika črka ali arabska številka.
 - 2.8.1 Ta določba se lahko opusti, če je identifikacijska številka navedena v eni sami vrstici.
 - 2.8.2 Če je identifikacijska številka navedena v dveh vrsticah, ta določba velja za obe vrstici.
-

Dodatek

Vzorec predpisane tablice proizvajalca

1. VZOREC A za vozila kategorije M1 ali N1

STELLA AUTO S.P.A
e3*2007/46*0004
ZFS159000AZ000055
1 850 kg
3 290 kg
1 – 1 100 kg
2 – 880 kg

Vzorec predpisane tablice proizvajalca za vozilo kategorije M1, homologirano v Italiji

2. VZOREC B za vozila kategorije M ali N razen kategorije M1 ali N1

MAYER NUTZFAHRZEUGE GmbH	
e1*2007/46*0345	
WMN22500A00980520	
(DE)	
17 990 kg	17 990 kg
40 000 kg	44 000 kg
1 – 7 100 kg	1 – 7 100 kg
2 – 11 500 kg	2 – 11 500 kg
T. – kg	T. – kg

Vzorec predpisane tablice proizvajalca za vozilo kategorije N3, homologirano v Nemčiji

Opomba: stolpec na levi strani ni obvezen

3. VZOREC C za vozila kategorije O1 ali O2

JEAN HORSE TRAILERS Ltd
e11*2007/46*0085
SARHT000BC0000023
1 500 kg

0 – 100 kg
1 – 850 kg
2 – 850 kg

Vzorec predpisane tablice proizvajalca za vozilo kategorije O2, homologirano v Združenem kraljestvu

4. VZOREC D za vozila kategorije O razen kategorije O1 ali O2

REMORQUES HENSCHLER SA	
e6*2007/46*0098	
YA9EBS37009000005	
(BE)	
34 000 kg	37 000 kg
0 – 8 000 kg	0 – 8 000 kg
1 – 9 000 kg	1 – 10 000 kg
2 – 9 000 kg	2 – 10 000 kg
3 – 9 000 kg	3 – 10 000 kg
T. 27 000 kg	T. 30 000 kg

Vzorec predpisane tablice proizvajalca za polpriklono vozilo kategorije O4, homologirano v Belgiji
Opomba: stolpec na levi strani ni obvezen

PRILOGA II

ZAHTEVE ZA MESTO NA VOZILU

DEL A

Predpisana tablica proizvajalca

1. Predpisana tablica proizvajalca se trdno pritrdi na vidnem in enostavno dostopnem mestu.
2. Mesto se izbere tako, da dela, na katerega je pritrjena, med uporabo vozila ni treba menjati.

DEL B

Identifikacijska številka vozila (VIN)

1. Identifikacijska številka vozila se navede v eni vrstici.
 - 1.1 Če identifikacijske številke iz tehničnih razlogov ali zaradi pomanjkanja prostora ni mogoče navesti v eni sami vrstici, lahko nacionalni organ na zahtevo proizvajalca dovoli, da se identifikacijska številka navede v dveh vrsticah.
V takem primeru deli iz točke 2.1 Dela B Priloge I ne smejo biti prekinjeni.
 2. Identifikacijska številka vozila se označi z vtisnjenjem ali mehanskim kovanjem na šasiji, okvirju ali drugem podobnem delu vozila.
 3. Namesto navedene tehnike se lahko uporabijo tehnike, ki dokazano omogočajo enako stopnjo odpornosti na nepooblašcene spremembe ali ponarejanje kot mehansko kovanje.
 4. Identifikacijska številka vozila se namesti na jasno vidno in dostopno mesto. Mesto se izbere tako, da številke ni mogoče uničiti ali spremeniti.
 5. Identifikacijska številka vozila se namesti na desni strani vozila.
-

PRILOGA III

DEL A

Opisni list

VZOREC, KI SE UPORABLJA

Opisni list št. ... o ES-homologaciji motornega vozila in njegovega priklopnika glede na predpisano tablico proizvajalca in identifikacijsko številko vozila.

Naslednji podatki se predložijo v trojniku in morajo vsebovati kazalo. Morebitne risbe morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu ter formatu A4 ali zložene na ta format. Morebitne fotografije morajo biti dovolj podrobne.

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (poslovno ime proizvajalca):

0.2 Tip:

0.2.1 Trgovska imena (če obstajajo):

0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu ^(a):

0.3.1 Mesto te oznake:

0.4 Kategorija vozila ^(b):

0.5 Ime in naslov proizvajalca:

0.6 Mesto in način pritrditve predpisane tablice proizvajalca:

0.6.1 Na šasiji ⁽¹⁾:0.6.2 Na nadgradnji ⁽¹⁾:

0.7 Mesto identifikacijske številke vozila:

0.7.1 Na šasiji ⁽¹⁾:0.7.2 Na nadgradnji ⁽¹⁾:

0.8 Imena in naslovi proizvodnih obratov:

0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (po potrebi):

1. SPLOŠNE KONSTRUKCIJSKE ZNAČILNOSTI VOZILA

1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:

9. NADGRADNJA

9.17 Predpisane tablice proizvajalca in identifikacijska številka vozila

9.17.1 Fotografije in/ali risbe mest za pritrditev predpisanih tablic proizvajalca, oznak in identifikacijske številke vozila:

9.17.2 Fotografije in/ali risbe predpisane tablice proizvajalca in oznak (izpolnjen primer z merami):

9.17.3 Fotografije in/ali risbe identifikacijske številke vozila (primer z merami):

9.17.4 Izjava proizvajalca o skladnosti z zahtevami iz točke 2.2 dela B Priloge I k Uredbi (EU) št. 19/2011

9.17.5 Podroben opis sestave identifikacijske številke vozila:

Pojasnila

^(a) Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake v dokumentaciji nadomestiti s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

^(b) Klasifikacija v skladu z opredelitvami iz Dela A Priloge II k Direktivi 2007/46/ES.

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

DEL B

Certifikat o ES-homologaciji

VZOREC

Format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig homologacijskega organa

Sporočilo o:

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> — ES-homologaciji ⁽¹⁾ — razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ — zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ — preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾ | } | tipa vozila glede na predpisano tablico proizvajalca in identifikacijsko številko vozila |
|--|---|--|

glede na Uredbo (EU) št. .../..., kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) št. .../... ⁽¹⁾

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (poslovno ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.2.1 Trgovska imena (če obstajajo):
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu ⁽²⁾:
- 0.3.1 Mesto te oznake:
- 0.4 Kategorija vozila ⁽³⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.8 Imena in naslovi proizvodnih obratov:
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.⁽²⁾ Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake v dokumentaciji nadomestiti s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).⁽³⁾ Kot je določena v oddelku A Priloge II.

ODDELEK II

1. Morebitni dodatni podatki: glej Dopolnilo
2. Tehnična služba, pristojna za izvajanje preskusov:
3. Datum poročila o preskusu:
4. Številka poročila o preskusu:
5. Pripombe (po potrebi):
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.

Poročilo o preskusu.

Dopolnilo

k certifikatu o ES-homologaciji št. ...

Se ne uporablja.
